

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 21 (1991)
Heft: 6

Rubrik: Pro Senectute

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

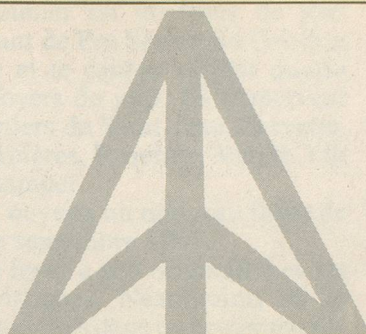
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SECRÉTARIAT ROMAND: (021) 923 50 23
 1800 Vevey 1, case postale, rue du Simplon 23
SECRÉTARIATS CANTONAUX:
 1211 Genève 4, rue de la Maladière 4, (022) 21 04 33
 1000 Lausanne 9, rue du Maupas 51, (021) 36 17 21
 2301 La Chaux-de-Fonds, av. L.-Robert 53, (039) 23 20 20
 2502 Bienne, rue du Collège 8, (032) 22 20 71
 2800 Delémont, av. de la Gare 49, (066) 22 30 68
 2710 Tavannes, rue du Pont 4, (032) 91 21 20
 1701 Fribourg, rue Saint-Pierre 10, (037) 22 41 53
 1950 Sion, rue des Tonneliers 7, (027) 22 07 41



**PRO
SENECTUTE**

Loin d'être une fatalité pour la société, le vieillissement représente au contraire une source de bonheur à la fois individuel et collectif. Avec le troisième âge, la société accède à la civilisation des loisirs, la généralisation des services et la propagation des techniques.*

Le vieillissement aurait pu avoir des conséquences redoutables dans une société traditionnelle où la force de travail de l'homme joue un rôle prépondérant. Maintenant la montée du troisième âge et l'accroissement de la longévité s'accompagnent d'un réaménagement du temps de la vie.

Loisirs dominants

On peut considérer qu'au début du siècle un travailleur mâle avec une espérance de vie de 50 ans, soit 400 000 heures de vie, devrait en consacrer environ 150 000 au travail, soit 35 % de son capital-vie. Vers 1980, avec une espérance de vie de 70 ans, le temps consacré au travail s'élevait à 75 000 heures, soit 12 % du capital-vie, il restait donc 45 % pour les loisirs. Le temps n'est plus très loin où la proportion du temps libre dépassera la moitié du capital-vie.

Les loisirs se concentrant majoritairement dans les dernières phases de la vie, le troisième âge est appelé à jouer un rôle de dynamisation de la société. Plus riches, plus instruits, en meilleure santé, les seniors sont aussi plus modernes, capables de faire valoir leurs droits et de s'adapter aux changements qui surviennent dans leur environnement.

Au lieu de passer pour les marginaux exclus des circuits de production, ils apparaîtront comme les principaux artisans de la demande, par leurs besoins accrus en produits et en services adaptés.

Certes, on peut craindre que la demande de soins médicaux à domicile ou à l'hôpital augmente au point que les professions paramédicales soient débordées et que les bénévoles n'y suffisent plus. Mais la robotisation ne se limitera pas seulement aux applications industrielles, elle fera aussi son entrée dans les hôpitaux et les institutions de service. Hommes et femmes pourront alors se consacrer à des tâches plus nobles et plus humaines, l'accompagnement des malades et des mourants.

Au secours du social!

Plus encore qu'à faire tourner les rouages de l'économie, les aînés peuvent aussi offrir des services, en coopérant avec les agents économiques et sociaux (familles, entreprises, associations, pouvoirs publics).

Le mouvement s'est déjà amorcé avec le bénévolat, mais pourrait se généraliser sous d'autres formes de collaboration mieux intégrées, plus régulières. Mais la nouveauté réside surtout dans le fait que ces activités d'un type nouveau ne s'accompliront plus à la sauvette, mais qu'elles feront le lien entre le secteur dit «productif» de l'économie et les activités considérées habituellement comme «improductives»: éducation, santé, services sociaux, culture, etc.

En valorisant le troisième âge, les aînés, considérés jusqu'ici comme les grands dilapidateurs de la richesse collective, réhabiliteront les activités sociales, pour en faire de véritables moteurs de l'économie.

Vent d'optimisme sur le troisième âge

** Synthèse des conclusions du colloque Famille et troisième âge dans l'Europe de 1992, de l'Institut européen interuniversitaire de l'action sociale (Marcinelle 1990). Ce billet préface le 13^e Congrès de l'Eurag (Fédération européenne des personnes âgées) qui s'ouvre dans quelques jours à Davos.*

Flux inversés

Lieu d'innovation et de créativité sociale, cette seconde carrière qui s'ouvre aux retraité(e)s apparaît comme une transformation inéluctable de la société de demain, car on ne voit pas comment redonner aux personnes âgées une place et un rôle dans la société en rapport avec leurs ressources humaines et financières, tout en continuant de les reléguer dans une fonction de consommateur passif et parfois doré.

Si les personnes âgées sont d'abord perçues comme des charges et des coûts, c'est que le sens dominant des transferts de richesses va des générations adultes vers les aînés(e)s (pensions, soins de santé). Le temps approche où il faudra inverser au moins en partie ce flux de biens et de services en direction des plus jeunes, ne serait-ce que pour prévenir un conflit ouvert entre générations.

Pour ce faire, on pourrait commencer par mieux comptabiliser les contributions actuelles des aînés dans de nombreux domaines: à la famille, à la parenté, au voisinage, aux organisations de bienfaisance, aux institutions. Il y aurait encore d'autres possibilités pour la société de mettre en valeur le capital humain et le potentiel de ressources des plus âgés.

Les familles et les sociétés bougent: elles cherchent à se donner de nouvelles formes pour répondre à de nouveaux objectifs. Pour l'heure, le scénario est écrit à grands traits, mais les détails manquent encore.

La société de demain se construira peut-être pour ou contre les personnes âgées, mais plus jamais sans elles.

J. D.

Collecte 1990: plus de 5 millions récoltés

Avec un produit de 5,087 millions de francs, la collecte 1990 de Pro Senectute présente un résultat aussi réjouissant que l'an dernier. Les frais d'organisation atteignent 10% des recettes.

Les cantons qui pratiquent encore largement la collecte à domicile ont obtenu les meilleures rentrées. Mais on ne saurait se dissimuler qu'il devient toujours plus difficile de trouver des volontaires prêts à s'engager dans cette démarche aussi rémunératrice que peu coûteuse.

94% des fonds récoltés en octobre restent dans les cantons où ils sont affectés aux différents secteurs de travail auprès des personnes âgées. Pro Senectute remercie les donateurs/trices de leur générosité et se réjouit de l'engagement des collecteurs/trices.

GENEVE



Que fait Pro Senectute pour l'aide à domicile?

Petite institution privée, Pro Senectute Genève a trouvé ses spécialités dans l'optique de ne pas faire double emploi, mais d'offrir des services complémentaires.

Elle participe aussi activement à la réflexion sur la politique d'aide à la vieillesse afin d'assurer à chacun une véritable qualité de vie.

Notre service social: à disposition des retraités et de leurs familles, répond à toutes questions... sécurité sociale, AVS, PC, caisse maladie, impôts, succession, contrats divers, paiement

maison de retraite, etc... et les assiste dans leurs démarches et leur choix, soutient socialement les personnes sans famille isolées par l'âge et la maladie.

Notre aide financière: mise à disposition par la Confédération, elle est destinée à payer divers frais en rapport avec la maladie, le grand âge, l'aide à domicile, le handicap, l'aménagement de l'appartement.

Notre service de prêt de nombreux appareils destinés à faciliter:

- la marche, l'autonomie
- les déplacements chez soi et à l'extérieur
- le travail de la famille et des professionnels.

Notre unité d'accueil temporaire qui accueille de quatre jours à quatre semaines des personnes dépendantes de leur entourage pendant que celui-ci part en vacances, en cure...

Enfin *notre foyer de jour*, Le Caroubier.

«Le Caroubier» Foyer de jour

«Le Caroubier: c'est retrouver ce que je n'avais plus et quelque chose en plus...» «Ma fille estimait que je manquais de distractions. Ici, j'ai retrouvé des activités que je pratique à mon rythme, avec légèreté.» ... «Le plus de ma vie ici: la gentillesse et l'amabilité de l'équipe...»

C'est ainsi que s'exprime une pensionnaire du Caroubier, récemment rencontrée.

Le Caroubier... Un foyer de jour, ouvert du lundi au vendredi, de 9 à 16 h, offrant petit déjeuner, dîner et goûter.

Le Caroubier... Un foyer qui a une âme, et que les pensionnaires nomment souvent «maison».

La population est d'âge AVS, domiciliée à Carouge et dans les quartiers (Acacias, Jonction, etc.) et la campagne environnante. Hommes et femmes, de 62 à 100 ans passés, sont accueillis un, deux, quelquesfois trois jours par semaine. (Moyenne de fréquentation: 13 personnes par jour). Les pensionnaires sont issus de tous les milieux, avec ou sans famille, vivant à domicile. Ils ont des goûts et des intérêts divers. Ils viennent pour le plaisir de se rencontrer, de manger en compagnie; pour se distraire et

découvrir des nouveautés. Ils amènent dans leurs bagages la richesse et les peines de leur vie écoulée, leur solitude, leurs angoisses non dites, même à ceux qu'ils aiment tendrement.

Ils trouvent un lieu de référence, où ils sont écoutés, où ils se sentent en sécurité.

La Caroubier, c'est une atmosphère chaleureuse, attentive et stimulante. Assistantes sociales, infirmières, ergothérapeutes, animatrices, cuisinier, chauffeuse (vous avez bien lu, le féminin de chauffeur) animent ces journées. La plupart sont à temps partiel, mais l'équipe, dans son ensemble, offre quotidiennement:

Une animation générale et différenciée, pour plaire à la diversité des goûts des pensionnaires: jeux, films, broderie, lecture, discussions, etc. Savez-vous que tous les coussins ont été brodés par les pensionnaires. Ils sont superbes.

Des activités manuelles, sous l'égide de l'ergothérapeute.

Des soins infirmiers (prise de médicaments par exemple).

Des massages; mais oui, le corps existe et il a des exigences légitimes.

Des moments de gymnastique, très appréciés.

Des repas équilibrés, excellents, avec possibilité de régime.

Et puis, le Caroubier vit, chante, fête, organise des thés dansants. Le Caroubier sort, va au spectacle, à des expositions et revient dans la réalité pour accompagner les aînés qui désirent faire leurs courses du week-end.

Le Caroubier, un lieu où les membres de l'équipe et les pensionnaires sont attentifs les uns aux autres, tendent à la tolérance et à la meilleure entraide possible.

En confidence... le foyer n'est pas très beau, mais il est beaucoup plus: sympathique, confortable et tout plein d'humanité.

Collaboration avec l'extérieur

Les rencontres entre les professionnels du foyer de jour, le pensionnaire et sa famille sont essentielles. Des contacts professionnels existent également avec les services d'aide à domicile, la polyclinique de gériatrie, les services sociaux concernés. Ces relations ont pour objectif le souci de la qualité de vie de chaque aîné, à son domicile, en tenant compte de ses besoins mais aussi de ceux de sa famille (conjoint, enfants, proches).

Le Caroubier est un foyer de jour dépendant de Pro Senectute Genève. La ville et le canton offrent quatre autres foyers de jour. Ils desservent les quartiers de Saint-Jean, Servette, Onex, Anières, Roseraie, Vieille-Ville et Champel.

Versoirs ouvrira un nouveau foyer de jour dès septembre 1991.

Chaque foyer a son originalité et ses caractéristiques. Néanmoins, ils se retrouvent tous dans un accompagnement attentif et compétent envers leurs pensionnaires.

Pour tous, les procédures sont relativement semblables:

Chaque personne intéressée peut effectuer un essai d'une journée et décider ensuite, avec l'équipe et éventuellement sa famille, du rythme de sa participation. L'avis du médecin traitant (certificat médical) est nécessaire, notamment pour les régimes. Un bus va chercher et ramène à domicile les personnes qui ont des difficultés de transport. Le coût: Fr. 24.- par jour, transport compris. Les bénéficiaires de l'OAPA reçoivent un remboursement de Fr. 14.10 par jour.

Pour toute information complémentaire, merci de vous adresser par téléphone ou sur rendez-vous à Pro Senectute, 4, rue de la Maladière, 1205 Genève, tél. 21 04 33.

Le Caroubier. 26, rue Caroline, 1227 Acacias. Tél. 43 60 66

Assurer les soins à domicile?

Le Parti socialiste genevois (PSG) propose une loi instituant une caisse cantonale de santé, soins et aide à domicile qui permettrait «un véritable choix entre le maintien à domicile et l'hospitalisation». Le PSG propose également de rendre obligatoire l'affiliation à une caisse maladie ainsi qu'à une caisse couvrant les soins à domicile.

Cette solution allégerait le budget que l'Etat doit consacrer au développement des soins à domicile, comme le demande une initiative populaire actuellement pendante.

Cette caisse rembourserait aussi les frais de prévention ainsi que la suppression des réserves médicales et de la limite d'âge d'admission. Les cotisations seraient proportionnelles au revenu et les enfants de moins de 20 ans assurés gratuitement.

Pro Senectute

VALAIS



Solitaire ou solidaire?

«En changeant une seule lettre, le terme solitaire devient solidaire! Dans notre vie, il suffit souvent de peu de chose pour passer d'un état d'esprit à un autre, d'un comportement pratique au comportement opposé», écrit le chanoine Henri Bérard, président du Comité cantonal, dans le dernier rapport annuel de Pro Senectute Valais.

L'an passé, les douze assistantes sociales ont suivi près de 850 situations individuelles, en grande majorité des femmes isolées de 70 à 80 ans. 159 personnes ont bénéficié d'une aide matérielle représentant un total de plus de 225 000 francs. Les prestations les plus fréquentes visent à favoriser le maintien à domicile, et portent sur le remboursement des frais de santé, de dentiste, de séjours de rétablissement ou de logement.

L'an dernier, Pro Senectute Valais a introduit un cours de réveil-mémoire, selon une méthode plus appropriée aux personnes âgées et voisine de l'animation. On observe en effet que les personnes âgées se plaignent de manquer de relations. L'animatrice s'efforce donc de favoriser l'intégration des participants dans le groupe et complète ainsi la démarche individuelle du travail social.

Pro Senectute a ouvert à Viège un secrétariat permanent couvrant les activités de la Fondation dans le Haut-Valais et remis en service son centre de Loèche, fermé provisoirement en raison du manque de personnel. Dans le Valais romand, le poste de Martigny a passé de 50% à 80%. En 1990, Pro Senectute a contribué à la mise en place d'une section valaisanne de l'Association Alzheimer Suisse, dont elle assume le secrétariat. La Fondation participe aux consultations sociales de l'Hôpital de Gravelone à Sion, à l'animation d'un Foyer de jour à Sierre, au cours de préparation à la retraite pour le personnel de l'Etat du Valais et à l'animation d'un groupe de réflexion sur le statut de la personne âgée en Valais.

Je m'abonne

pour un an au mensuel **ainés**

Ne pas utiliser ce coupon pour le renouvellement de l'abonnement.

Nom/Prénom _____
Rue _____
NP/Localité _____
Date _____ Signature _____

Un bulletin de versement me sera adressé ultérieurement.
Prix de l'abonnement annuel: Fr. 34.- (Etranger: Fr. 38.-).

du mois de _____

Au reçu de cette formule dûment remplie et signée, l'administration d'«Aînés», passage Saint-François 10, 1003 Lausanne, me fera parvenir «Aînés» à partir

J'offre un abonnement

d'un an au mensuel **ainés**

Ne pas utiliser ce coupon pour le renouvellement de l'abonnement.

Nom/Prénom _____
Rue _____
NP/Localité _____
Date _____ Signature _____
Un bulletin de versement me sera adressé ultérieurement.
Prix de l'abonnement annuel: Fr. 34.- (Etranger: Fr. 38.-).

Au reçu de cette formule dûment remplie et signée, l'administration d'«Aînés», passage Saint-François 10, 1003 Lausanne, enregistrera cet abonnement.

VAUD



6^e Tournoi de pétanque

Pro Senectute-Vaud a tapé dans le mille en proposant aux aînés, pour la première fois en 1986, un tournoi de pétanque. Ce fut un succès sur toute la ligne.

Forte de cette réussite, l'institution inscrivit désormais ces joutes au calendrier de ses manifestations annuelles. Le 6^e Championnat vaudois, organisé en collaboration avec l'Union lausannoise des clubs de pétanque, sous le patronage de «24 Heures», aura lieu les 1^{er} et 2 juillet prochain au Centre de pétanque «Les Prés de Vidy», à Vidy-Lausanne. Il est ouvert à tous les aînés et aînées dès l'âge de 55 ans, licenciés ou non. Les éliminatoires se dérouleront le premier jour alors, que le second jour les doublettes sélectionnées s'affronteront pour tenter de décrocher la victoire. De très beaux prix offerts par de généreux et fidèles donateurs récompenseront les équipes classées.

Si donc vous désirez participer à ce tournoi, inscrivez-vous vite! Renseignements et inscriptions: Pro Senectute-Vaud, «Pétanque», Maupas 51, case postale 244, 1000 Lausanne 9, tél. 021/36 17 21.

Vacances

Nous avons encore quelques places pour les séjours suivants:

Champex, du 4 au 11 juin.
Oberhofen, du 21 au 28 juin.
Zermatt, du 20 au 28 août.
La Lenk, séjour santé du 7 au 21 septembre.
Davos, du 18 au 27 septembre.
«Spécial marche»
Kandersteg du 16 au 24 septembre.
Champex du 26 août au 2 septembre.
Ainsi que pour les voyages
Toulon, Côte d'Azur du 8 au 14 octobre.
L'Alsace du 8 au 13 octobre.

Renseignements et inscription: M^{me} Hofer, tél. 021/36 17 27.

Fêtez avec nous le 700^e Zigzag à travers la Suisse

Venez découvrir ou redécouvrir certaines régions de notre beau pays! Soleure, Saint-Gall, Schaffhouse, le Pilate, Brunnen, Interlaken, Lucerne, Berne: voilà de nombreuses visites, accompagnées d'un guide, à la clé. Voyage en car de 6 jours, du 10 au 15 juin prochains. Il reste encore quelques places. De même que pour nos autres séjours «santé», «marche» ou «repos».

Renseignements et inscriptions au 021/36 17 27.

BIENNE



Thé dansant

Le mercredi 5 juin, les airs de notre musicien Edgar Charles vous feront valser une fois de plus dans la grande salle du Restaurant de l'Union, rue Bubenbergr 9, à Bienna.

Marché

La journée de promenade aura lieu le mercredi 12 juin dans la région du lac de Thoune (1390 m). Pour plus de renseignements, nous vous prions de vous adresser à Pro Senectute, tél. 032/22 20 71.

Club du dimanche

Le 23 juin, le Club du dimanche se déroulera comme d'habitude à la mensa de l'Ecole professionnelle, rue Wasen 5, à Bienna.

Table du midi

Tous les jeudis, à partir de 11 h 30, un dîner est servi au restaurant Eintracht.

Inscriptions: Pro Senectute, tél. 032/22 20 71.